

Instrukcja obsługi

GT-468GX_i

Wysokowydajny
DETEKTOR
LASER-RADAR
z GPS



Drogi Kliencie Whistler,

Jeśli masz pytania dotyczące działania tego produktu Whistler, zadzwoń:

Obsługa klienta

1-479-273-6012

Poniedziałek – piątek • 8:00–17:00 CT

lub odwiedź naszą stronę internetową

www.whistlergroup.com

Zachowaj paragon w bezpiecznym miejscu. Możesz zarejestrować swój produkt online na stronie **www.whistlergroup.com**. W celu weryfikacji gwarancji kopia datowanego paragonu ze sklepu musi towarzyszyć każdemu urządzeniu wysłanemu do naprawy gwarancyjnej. Jeśli urządzenie zostanie zwrócone bez datowanego paragonu, zostaną naliczone opłaty za naprawę poza gwarancją. Uwaga: okres gwarancji rozpoczyna się w momencie zakupu. Gwarancja jest potwierdzona wyłącznie przez datowany paragon ze sklepu! Proszę odnotować numer seryjny urządzenia w miejscu podanym w sekcji akcesoriów instrukcji.

Aby w pełni zapoznać się z obsługą detektora Whistler i lepiej zrozumieć różnice między wykrywaniem sygnałów radarowych, laserowych i radarów bezpieczeństwa, zalecamy przeczytanie całej instrukcji lub odwiedzenie naszej strony FAQ na **www.whistlergroup.com**

Życzymy przyjemnego korzystania z detektora Whistler i bezpiecznej jazdy.

Z poważaniem,
The Whistler Group, Inc.

SPIS TREŚCI

Przegląd funkcji modelu	5 – 6
Instalacja	7 – 10
• Wskazówki montażowe	
• Montaż na szybie	
• Podłączenie kabla zasilającego	
• Wymiana bezpiecznika	
Obsługa	11 – 26
• Włączanie i autotest	
• Potwierdzenie pamięci/sygnałem dźwiękowym	
• Regulacja poziomu dźwięku	
• Tryby Auto Quiet/Quiet	
• Tryby City/City 1/City 2	
• Tryb Highway	
• Opis wyświetlacza	
• Wskaźnik siły sygnału	
• Peryskopy alarmowe	
• Wykrywanie kamer czerwonego światła/prędkości	
• Uzyskiwanie blokady satelitarnej	
• Alarmy kamer	
• Ręczny wpis	
• Aktualizacja bazy danych	
• Tryby Dim/Dark	
• Tryb oszczędzania baterii pojazdu	
• Tryb nauczania/samouczka	
• Tryby filtrów	
• Tryby TFSR/FDSR	
• Zachowanie ustawień	
• Tryb VG-2	
• Identyfikator sygnału lasera (LSID)	
• Wybieralny laser	
• Wykrywanie trybu POP™	
• Priorytet alarmów	
• Tryb wyboru opcji	

SPIS TREŚCI

• Czujność Stay Alert™	
Alarmy radaru/lasera	27
• Alarmy radarowe	
• Alarmy dźwiękowe/wizualne lasera	
• Ochrona pulsowa®	
Resetowanie funkcji	28
Konserwacja i utrzymanie	29
Przewodnik rozwiązywania problemów	29
Technologie monitorowania prędkości	31 – 34
• Czy detektory są legalne?	
• Tryb POP™	
• Fakty o laserze	
• Wskazówki dotyczące lasera	
• Fakty o radarze	
• Inne systemy wykrywania prędkości	
• Detektory detektorów radarowych	
Informacje gwarancyjne	35 – 37
Dane techniczne	38
Akcesoria	39

WŁAŚCIWOŚCI



WŁAŚCIWOŚCI

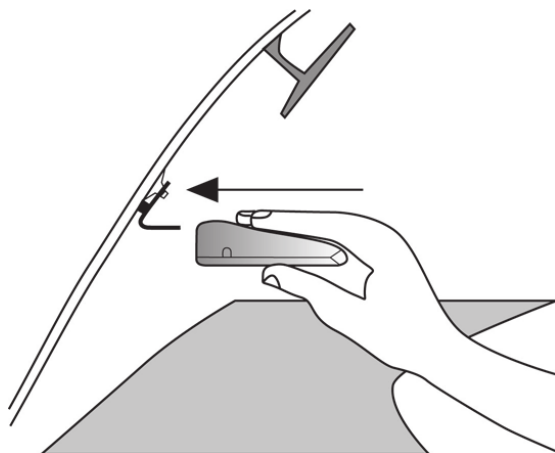
Ergonomiczna i przyjazna użytkownikowi konstrukcja Whistlera zapewnia nowy poziom wygody obsługi. Specjalne funkcje obejmują:

1. **Przycisk zwalniania uchwytu** – umożliwia szybkie i łatwe zwolnienie uchwytu montażowego.
2. **Głośnik** – zapewnia wyraźne ostrzeżenia dźwiękowe dla pasm X, K, Ka radaru i lasera.
3. **Miejsce uchwytu montażowego** – gniazdo mocno trzyma uchwyt montażowy.
4. **Antena radarowa** – kompaktowa, wysokowydajna antena odbiera sygnały radarowe.
5. **Laser przedni** – soczewka optyczna o wysokim wzmocnieniu zapewnia zwiększoną czułość i pole widzenia do wykrywania lasera.
6. **Laser tylny** – zintegrowany falowód optyczny zapewnia doskonale wykrywanie sygnałów laserowych nadawanych z tyłu.
7. **Przycisk City** – zmniejsza uciążliwość fałszywych alarmów typowych w ruchu miejskim.
8. **Przycisk Quiet** – naciśnięcie QUIET przed wykryciem sygnału aktywuje tryb Auto Quiet, który automatycznie zmniejsza poziom dźwięku po pierwszym ostrzeżeniu. Naciśnięcie QUIET podczas spotkania z radarem/laserem wycisza alarmy dźwiękowe, zachowując alarmy wizualne.
9. **Regulacja zasilania/głośności** – włącza/wyłącza urządzenie i reguluje poziom dźwięku.
10. **Dim/Dark** – aktywuje tryby Dim/Dark.
11. **Przycisk Menu** – wchodzi do trybu wyboru opcji.
12. **Niebieski wyświetlacz tekstowy OLED** – zapewnia lepszy kontrast, jasność i kolor; wyświetla wykryte alarmy, siłę sygnału i aktywne tryby działania.
13. **Peryskopy alarmowe** – zapewniają dodatkowy wizualny sygnał alarmowy.
14. **Antena GPS** – zapewnia alarmy kamer drogowych oraz inne ustawienia selektywne prędkości.
15. **Gniazdo zasilania** – zapewnia podłączenie kabla zasilającego.
16. **Gniazdo USB** – zapewnia podłączenie do komputera w celu aktualizacji danych.

INSTALACJA

Wskazówki montażowe

- Zamontuj urządzenie jak najniżej, blisko środka szyby czołowej.
- Nie montuj urządzenia za wycieraczkami, ozdobami, przyciemnianymi osłonami przeciwsłonecznymi itp. Te przeszkody mają metalowe powierzchnie, które mogą wpływać na sygnały radarowe i laserowe oraz skracać czas ostrzegania. (Zwykle przyciemniane szyby nie wpływają na odbiór).
- Niektóre szyby czołowe mają powłokę typu Instaclear™ lub Electriclear™, która wpływa na sygnały radarowe. Skonsultuj się ze swoim dealerem lub instrukcją obsługi pojazdu, aby sprawdzić, czy Twoja szyba ma tę powłokę.
- Unikaj bezpośredniego kontaktu urządzenia z szybą czołową.
- Aby zmniejszyć ryzyko kradzieży, chowaj urządzenie podczas nieużywania.



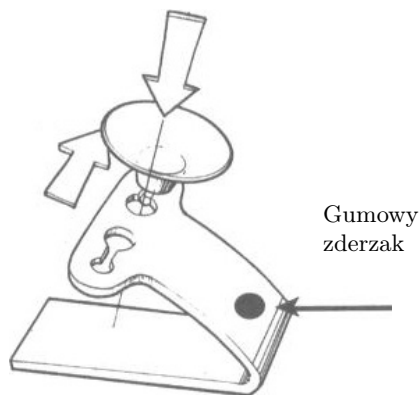
Montaż na szybie

WAŻNE: Upewnij się, że urządzenie jest wypoziomowane.

INSTALACJA

Montaż na szybie

- Zamontuj dwie przyssawki i gumowy zderzak na uchwycie, wkładając je w odpowiednie otwory.
- Przyciśnij przyssawki do szyby czołowej w wybranym miejscu.



WAŻNE: Niektóre nowsze samochody mają plastikową powłokę bezpieczeństwa na wewnętrznej stronie szyby czołowej. Uchwyt może pozostawić trwałe ślady na tego typu powierzchni. Aby sprawdzić, czy Twój pojazd ma taką szybę, sprawdź instrukcję obsługi pojazdu lub zapytaj dealera. Zalecamy, aby nie pozostawiać uchwyty z przyssawkami na szybie w bezpośrednim nasłonecznieniu. Jeśli detektor zostanie zdjęty, może to spowodować pęcherze na desce rozdzielczej w niektórych pojazdach.

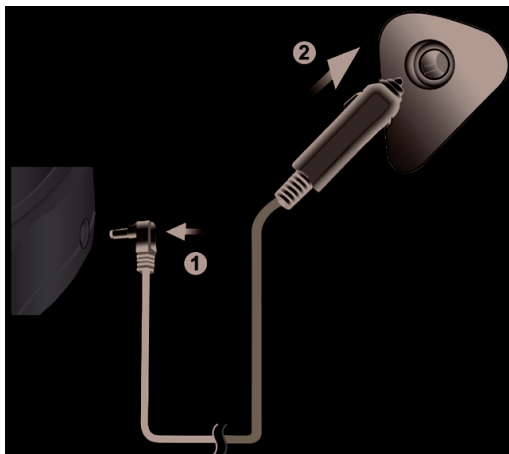
- Wsuń detektor na uchwyt, aż zaskoczy na miejsce.
- W razie potrzeby urządzenie można wypoziomować przez wygięcie uchwyty szyby. Przed wygięciem naciśnij przycisk zwalniania i zdejmij detektor.

INSTALACJA

Podłączenie kabla zasilającego

- Podłącz mały koniec kabla zasilającego do gniazda zasilania urządzenia.
- Podłącz duży koniec do gniazda zapalniczki samochodowej.

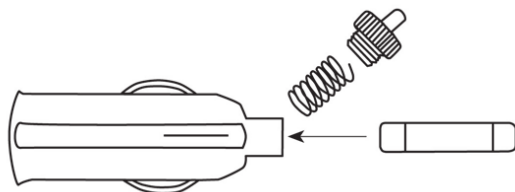
UWAGA: Kabel pasuje ciasno do detektora. Podczas podłączania kabla spodziewaj się pewnego oporu.



INSTALACJA

Wymiana bezpiecznika

Wtyczka gniazda zapalniczki jest wyposażona w wymienialny bezpiecznik 2A, 3AG umieszczony za srebrną końcówką. Aby wymienić bezpiecznik, ostrożnie odkręć końcówkę wtyczki.



WAŻNE: Odkręcaj powoli. Końcówka zawiera sprężynę, która może wyskoczyć podczas demontażu. Włóż nowy bezpiecznik ze sprężyną i przykręć końcówkę. Podczas użytkowania nakrętka wtyczki może się luzować. **Od czasu do czasu dokręcaj.**

OBSŁUGA

Włączanie i autotest

Za każdym razem, gdy detektor Whistler jest włączany, automatyczna sekwencja autotestu potwierdza, że głośnik i wyświetlacz wizualne działają prawidłowo wraz z wieloma zapisanymi ustawieniami. Aby zwiększyć głośność, kontynuuj obracanie pokrętle głośności.

Potwierdzenie pamięci/sygnałem dźwiękowym

Wszystkie wybrane funkcje (z wyjątkiem Stay Alert i Quiet) są przechowywane w pamięci. Każde naciśnięcie przycisku potwierdza funkcję “włączona” jednym sygnałem dźwiękowym, dwa sygnały potwierdzają funkcję “wyłączona”.

Regulacja poziomu dźwięku

Aby zmienić poziom dźwięku:

- Przesuń pokrętkę zasilania/głośności do tyłu, aby zwiększyć poziom dźwięku.
- Przesuń pokrętkę zasilania/głośności do przodu, aby zmniejszyć poziom dźwięku.

Tryb Quiet

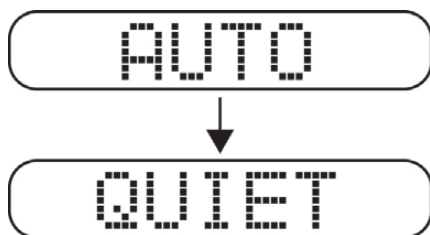
Tryb Quiet anuluje dźwięk podczas alarmu i każdego nowego alarmu w ciągu 20 sekund. Po 20 sekundach bez wykrycia sygnału radarowego alarmy dźwiękowe zostają przywrócone.

- Naciśnij Quiet, aby wyciszyć dźwięk.
- Naciśnij Quiet po raz drugi podczas alarmu, aby przywrócić standardowy wzorzec alarmu dźwiękowego.

OBSŁUGA

Tryb Auto Quiet

Tryb Auto Quiet zmniejsza wybrany poziom dźwięku około 5 sekund po wykryciu sygnału radarowego, a następnie odtwarza zredukowany ton. Zredukowany ton będzie kontynuowany przez cały czas obecności wykrytego sygnału i dla każdego nowego sygnału w ciągu 20 sekund. Tryb Auto Quiet nie wpływa na alarmy laserowe. Naciśnij Quiet (przed wykryciem sygnału), aby aktywować tryb Auto Quiet.



- Po aktywowaniu trybu Auto Quiet możesz anulować alarm dźwiękowy, naciskając Quiet.
- Naciśnij Quiet (gdy urządzenie nie alarmuje), aby anulować tryb Auto Quiet.

UWAGA: Prędkościowo wybieralne Auto Quiet jest dostępne w trybie opcji.

OBSŁUGA

Tryby City/City 1/City 2

Tryby City Whistlera zostały zaprojektowane w celu zmniejszenia uciążliwości automatycznych otwieraczy do drzwi, alarmów włamaniowych i innych urządzeń, które współdzielą częstotliwości z policyjnym radarem. Na ogół pasmo X jest używane dla tych urządzeń.

- Naciśnij City, aby anulować tryb Highway i aktywować tryb City.

Zegar



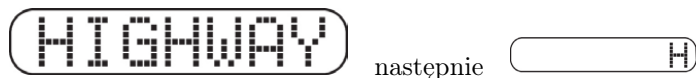
- Naciśnij City ponownie, aby wejść w tryb City 1.



- Naciśnij City ponownie, aby wejść w tryb City 2.



- Naciśnij City czwarty raz, aby anulować tryb City 2 i powrócić do trybu Highway.



W trybie City słabe sygnały radarowe dają początkowy alarm dwóch sygnałów dźwiękowych, a następnie milczą, dopóki sygnał nie stanie się bardzo silny. Gdy siła sygnału wzrośnie, dostarczane są dwa dodatkowe sygnały. Tryby City 1 i City 2 działają tak samo jak tryb Highway, ale w trybie City 1 tylko pasmo X jest obniżone. W trybie City 2 pasmo X nie jest wykrywane.

OSTRZEŻENIE: Niektóre małe miejscowości mogą nadal używać radaru pasma X. Tryby City nie zmieniają alarmu dźwiękowego dla lasera.

OBSŁUGA

Tryb Highway

Tryb Highway zapewnia pełne ostrzeżenia dźwiękowe za każdym razem, gdy wykryte zostaną sygnały radarowe (X, K i Ka) lub laserowe, i jest zalecany do jazdy po drogach otwartych.

Więcej informacji o trybach City i Highway znajdziesz na naszej stronie FAQ: www.whistlergroup.com

Opis wyświetlacza

Wyświetlacz urządzenia można skonfigurować do wskazywania trybu pracy (tryby Highway i City) oraz zegara lub prędkości.



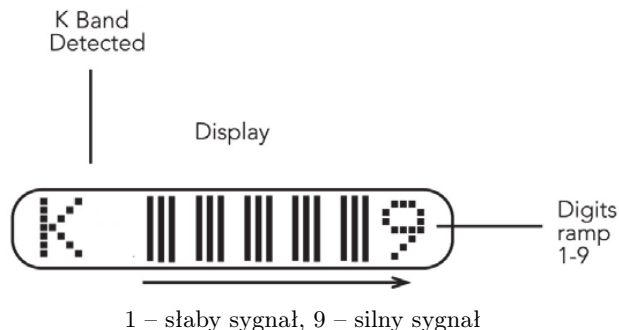
Wybór wyświetlanej funkcji

Naciśnij i przytrzymaj przycisk Dark przez cztery sekundy lub do usłyszenia 2 sygnałów dźwiękowych. Wyświetlacz zmieni się z zegara na prędkość. Ponowne naciśnięcie i przytrzymanie przycisku Dark przez cztery sekundy przywróci wyświetlanie zegara.

OBSŁUGA

Wskaźnik siły sygnału

Gdy wykryty zostanie sygnał radarowy, alarmy dźwiękowe mają wzorzec podobny do licznika Geigera, pomagając określić siłę źródła radaru – im szybsze sygnały dźwiękowe, tym silniejszy sygnał radarowy. Jednocześnie wyświetlacz pokazuje ikonę identyfikacji pasma i względną siłę sygnału od 1 do 9.



Peryskopy alarmowe

Peryskopy alarmowe Whistlera zapewniają dodatkowy wizualny sygnał alarmowy. Dwie dodatkowe diody LED migają podczas alarmu, zapewniając unikalny sygnał wizualny. Ten alarm można zaprogramować w trybie wyboru opcji:

1. miganie przy wszystkich alarmach
2. stałe świecenie
3. całkowite wyłączenie diod LED

OBSŁUGA

Wykrywanie kamer czerwonego światła/prędkości

Urządzenie jest w stanie ostrzegać o tych lokalizacjach dzięki aktualizowanej bazie danych.

Uzyskiwanie blokady satelitarnej

Po włączeniu urządzenie rozpocznie wyszukiwanie satelitów. W tym czasie na wyświetlaczu będzie migać ikona satelity. Proszę poczekać kilka minut, aż urządzenie zablokuje się na satelitach. To opóźnienie jest normalne, gdy urządzenie jest włączone co najmniej 500 kilometrów od miejsca, w którym ostatnio uzyskało blokadę satelitarną, lub jeśli od ostatniego użycia minęło kilka dni.

UWAGA: Jazda podczas początkowego wyszukiwania satelitów zajmie więcej czasu niż w przypadku postoju. Pierwsze uzyskanie blokady satelitarnej trwa znacznie dłużej.

Alarmy kamer

Zbliżając się do znanej kamery*, urządzenie poinformuje o rodzaju alarmu (kamera czerwonego światła, kamera drogowa, fotoradar lub lokalizacja użytkownika).

PRZYKŁAD: Wyświetlacz pokaże TRF CAM, a następnie odliczanie odległości do kamery. Po minięciu lokalizacji kamery urządzenie wyda dwa sygnały dźwiękowe, a na wyświetlaczu pojawi się słowo PASS. Wybór alarmów kierunkowych lub promiennych w trybie opcji.

OBSŁUGA

Ręczny wpis (punkt trasy)

Urządzenie zapisze specjalną lokalizację (np. nową kamerę czerwonego światła lub nawet “pułapkę”), jeśli wpiszesz ją ręcznie. Urządzenie może przechowywać 1000 lokalizacji użytkownika.

UWAGA: Ręczne wpisy muszą znajdować się w odległości co najmniej 100 metrów od siebie, aby zapobiec nakładaniu się lokalizacji. Aby ręcznie wpisać lokalizację, po prostu naciśnij i przytrzymaj przycisk QUIET, a urządzenie ogłosi “user point logged”. Ręczne wpisy można usunąć w określonym promieniu (wybrany w trybie wyboru opcji). Po wybraniu promienia dane można usunąć w obrębie wybranego promienia lub wszystkie razem z pamięci.

OBSŁUGA

Aktualizacja bazy danych

Wykonaj poniższe kroki, aby zaktualizować detektor Laser-Radar.

Krok 1: Wyjmij detektor Laser-Radar z pojazdu i przynieś go do komputera.

Uwaga: Nie musisz zasilać detektora Laser-Radar, aby go zaktualizować.

Krok 2: Pobierz program aktualizacyjny i zainstaluj go na komputerze.

UWAGA: Program nie jest kompatybilny z systemem MAC

Krok 3: Pobierz i zapisz plik .msc na komputerze. Utwórz folder dla urządzenia, aby przechowywać przyszłe aktualizacje i zapisz ten plik w nowo utworzonym folderze.

NIE ZMIENIAJ NAZWY PLIKU .msc ANI NIE PRÓBUJ GO OTWIERAĆ!

Krok 4: Otwórz program aktualizacyjny i podłącz kabel USB do detektora Laser-Radar.

Krok 5: Kliknij przycisk “Open File” w programie aktualizacyjnym i znajdź zapisany plik z Kroku 3. Kliknij przycisk “DB Update”, aby zainstalować plik.

Krok 6: Po zakończeniu aktualizacji zamknij program, odłącz kabel USB – detektor Laser-Radar jest gotowy z nowymi aktualizacjami.

OBSŁUGA

Tryby Dim/Dark

Tryb Dim/Dark zmniejsza jasność podświetlenia wyświetlacza.

- Krótco naciśnij i zwolnij przycisk Dark, aby zmniejszyć podświetlenie do ustawienia Dim.



- Krótco naciśnij i zwolnij przycisk Dark po raz drugi – wyświetlacz będzie przyciemniony tak długo, jak wykrywany jest sygnał i przez 20 sekund po jego zaniku, następnie powróci do ustawienia Dim. Tryb Dim można aktywować podczas alarmu.



- Krótco naciśnij i zwolnij przycisk Dark po raz trzeci, aby przywrócić pełne podświetlenie wyświetlacza.

OBSŁUGA

Tryb oszczędzania baterii pojazdu

Tryb oszczędzania baterii pojazdu automatycznie wyłącza detektor po 3 godzinach, jeśli urządzenie ma stałe zasilanie.

Timer jest resetowany:

1. Za każdym razem, gdy detektor jest wyłączony.
2. Gdy kabel zasilający jest odłączony lub zasilanie jest odcięte.
3. Gdy dowolny przycisk jest naciśnięty przed upływem timera. Detektor ostrzeże Cię dźwiękowym i wizualnym sygnałem przed wyłączeniem.

Podczas tego ostrzeżenia możesz zresetować timer, naciskając dowolny przycisk. Jeśli urządzenie wyłączyło się automatycznie, naciśnij dowolny przycisk, aby je włączyć.

Patrz “Tryb wyboru opcji”, aby uzyskać instrukcje dotyczące zmiany opcji trybu oszczędzania baterii.

Tryb nauczania/samouczka

Zapewnia symulowane alarmy dla każdego rodzaju sygnału.

- Naciśnij jednocześnie City i Quiet, a następnie zwolnij.

Wyświetlacz pokazuje:



- Naciśnij Dark, aby anulować.

OBSŁUGA

Tryby filtrów

Zdarza się, że detektor radarowy w innym pojeździe może emitować częstotliwość powodującą fałszywe alarmy Twojego detektora. Tryby filtrów pozwalają wybrać poziom odpowiedni dla Twojego obszaru, aby zminimalizować te fałszywe alarmy.

Tryb filtra jest domyślnym ustawieniem fabrycznym i powinien zapewniać odpowiednie filtrowanie w większości warunków. Jeśli doświadczasz nadmiernych alarmów spowodowanych detektorami radarowymi w innych pojazdach, zwiększ poziom filtra.

Odrzucanie czujników zakłóceń pola (FDSR)

Odrzucanie czujników przepływu ruchu (TFSR)

Ostatnio wiele nowych produktów działających na policyjnych częstotliwościach radarowych powoduje uciążliwe alarmy w detektorach radarowych. Te czujniki radarowe są instalowane wzdłuż autostrad i coraz częściej w pojazdach jako wspomaganie zmiany pasa / detektory martwego pola / systemy unikania kolizji. TFSR w trybie ON eliminuje alarmy od określonych czujników przepływu ruchu. FDSR w trybie ON identyfikuje wszystkie radarowe systemy unikania kolizji działające w tym samym paśmie co policyjny radar i zapewnia krótki, mniej uciążliwy alarm. Wskaźnik siły sygnału pomoże określić odległość od źródła bez ciągłej uciążliwości dźwięku.

Zalecamy włączenie FDSR, jeśli doświadczasz nadmiernych losowych fałszywych alarmów jadąc za niektórymi pojazdami.

OBSŁUGA

Zachowanie ustawień

Funkcja zachowania ustawień przechowuje Twoje spersonalizowane ustawienia, dzięki czemu po wyłączeniu i ponownym włączeniu detektora nie musisz ich ponownie wprowadzać.

Tryb VG-2

Patrz tryb wyboru opcji, aby włączyć/wyłączyć tę funkcję. Gdy wykryty zostanie sygnał VG-2, alarm VG-2 zostaje uruchomiony, a wyświetlacz miga "VG-2". Po 3 sekundach dźwięk jest anulowany i wyświetlacz przestaje migać. Cykl ten powtarza się, jeśli sygnał VG-2 zostanie wykryty ponownie.

W czasie wykrywania sygnału VG-2 sygnał radarowy nie może być wykryty.

Identyfikator sygnału lasera (LSID)

Identyfikuje częstotliwość impulsów pistoletu laserowego lub PPS (impulsy na sekundę) transmitowaną przez pistolet laserowy mierzący prędkość. LSID może być również używany do identyfikacji innych źródeł laserowych, takich jak systemy LACC (Laser Assisted Cruise Control) w niektórych samochodach wyższej klasy. Jeśli wyświetlane informacje PPS lasera pochodzą z innego źródła, takiego jak lokalne lotniska lub LACC, LSID pozwala zablokować tę częstotliwość, aby nie generowała ciągłego alarmu dźwiękowego.

Aby zablokować PPS, naciśnij przycisk Quiet podczas alarmu laserowego. Na ekranie obok wartości PPS pojawi się znak *, blokując ten identyfikator sygnału. Każde nowe spotkanie z tym samym identyfikatorem sygnału lasera wyświetli informacje i dwa krótkie sygnały dźwiękowe.

OSTRZEŻENIE: Nie blokuj wartości PPS bliskiej częstotliwościom znanych pistoletów laserowych mierzących prędkość.

OBSŁUGA

Segmentowany wybieralny odbiornik laserowy

Jeśli te alarmy są uciążliwe, możesz włączyć funkcję LSID i zanotować wartość PPS dla tych wystąpień.

Okna walidacji lasera są podzielone na segmenty umożliwiające dostosowanie do warunków w Twoim kraju.

Segment	Częstotliwość impulsów
LASER 1	ważny do 900 Hz
LASER 2	ważny od 1100 Hz – 2000 Hz
LASER 3	ważny od 2000 Hz – 3000 Hz
LASER 4	ważny od 3000 Hz – 4000 Hz
LASER c	ważny od 900 Hz – 1100 Hz
LASER XR	ważny dla TraffiPatrol XR

Jeśli laser w danej grupie nie jest używany w Twoim obszarze, możesz wyłączyć tę grupę (zmień wybór z Y na N w trybie wyboru opcji), naciskając przyciski DARK lub QUIET.

Alarmy trybu POP™

Ponieważ radar trybu POP™ wykorzystuje te same częstotliwości pasm K lub Ka, alarmy trybu POP™ będą początkowo wyświetlane jako POP K lub POP Ka, a następnie przełączą się na pasmo i siłę sygnału.

OBŚŁUGA

Priorytet alarmów

Gdy jednocześnie odbierane są dwa lub więcej sygnałów, priorytet alarmu jest następujący:

- Laser
- VG-2
- Radar prędkości

PRZYKŁAD: Jeśli pasmo X alarmuje, a następnie nagle zostaje wykryty sygnał laserowy, ostrzeżenie laserowe zastąpi alarm pasma X.

Tryb wyboru opcji

Naciśnij przycisk Menu, aby wejść w tryb wyboru opcji. Kolejne naciśnięcia przycisku Menu przewijają opcje w kolejności rosnącej, natomiast naciśnięcie przycisku City przewija w kolejności malejącej. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Menu, aby wyjść. Tryb opcji automatycznie wychodzi, jeśli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty w ciągu 20 sekund.

OBSŁUGA

Funkcja	Wyświetlacz	Zmiana: D=Dark Q=Quiet	Opcja
ZMIANA TONÓW	TONE 3	D lub Q aby wybrać	Ton 1, 2, 3 (3 różne wzorce tonów)
AUTOTEST	TEST YES	D = TAK / Q = NIE	TAK = tony audio X, K, Ka, Laser; WYŁ = jeden sygnał przy włączeniu
Pasmo Ka	Ka NORM	D lub Q aby wybrać	NORM; NARW; WYŁ
CZĘST. IMPULSÓW LASERA	LSID YES	D = TAK / Q = NIE	LSID TAK (domyślnie) LSID NIE
SEGMENT LASERA 1	LSR 1 Y	D = TAK / Q = NIE	LSR 1 TAK (domyślnie) LSR 1 NIE
SEGMENT LASERA 2	LSR 2 Y	D = TAK / Q = NIE	LSR 2 TAK (domyślnie) LSR 2 NIE
SEGMENT LASERA 3	LSR 3 Y	D = TAK / Q = NIE	LSR 3 TAK (domyślnie) LSR 3 NIE
SEGMENT LASERA 4	LSR 4 Y	D = TAK / Q = NIE	LSR 4 TAK (domyślnie) LSR 4 NIE
SEGMENT LASERA c	LSR c N	D = TAK / Q = NIE	LSR TAK LSR c NIE (domyślnie)
SEGMENT LASERA XR	LSR XR Y	D = TAK / Q = NIE	LSR XR TAK (domyślnie) LSR RR NIE
SWS	SWS OFF	D=WYŁ / Q=WYŁ	SWS WŁ lub WYŁ (domyślnie)
POP™	POP OFF	D = WŁ / Q = WYŁ	POP WŁ; POP WYŁ (domyślnie)
OSZCZĘDZANIE BATERII	SVR OFF	D = WŁ / Q = WYŁ	Oszczędz. baterii WŁ; WYŁ (domyślnie)
FILTR	FILTER	D lub Q aby wybrać	Filtr 1; Filtr (domyślnie)
TFSR	TFSR ON	D = WŁ / Q = WYŁ	TFSR WŁ (domyślnie); TFSR WYŁ
FDSR	FDSR OFF	D = WŁ / Q = WYŁ; D & Q = FDSr	FDSR WŁ; FDSR WYŁ (domyślnie); FDSr Quiet
PERYSKOPY ALARMOWE	LED BLNK	D lub Q aby wybrać	Peryskopy alarmowe (WŁ, WYŁ lub miganie)
Tryb VG-2	VG-2 OFF	D = WŁ / Q = WYŁ	VG-2; VG-2 WYŁ (domyślnie)
Tryb GPS	GPS Y	D = WŁ / Q = WYŁ	Tryb GPS WŁ (domyślnie); WYŁ
STREFA CZASOWA	GMT-4	D lub Q aby wybrać	Zmiana strefy czasowej
CZAS LETNI	DIST N	D = TAK / Q = NIE	Czas letni TAK; NIE (domyślnie)

ZEGAR	CLOCK Y	D = TAK / Q = NIE	Wyświetlanie zegara TAK (domyślnie); NIE
PRĘDKOŚĆ AUTO QUIET	AQSPD 0	D lub Q aby wy- brać	Wybierz minimalną prę- dkość do aktywacji Auto Quiet.
WYCISZENIE PRĘDKOŚCI	SPD_M 0	D lub Q aby wy- brać	Wybierz minimalną prę- dkość do aktywacji wycisze- nia.
PROMIEŃ ALARMU	RAD 800	Naciśnij D + Q aby zmienić	Wybierz 400, 600, 800, 1km (kierunek / promień)
PROMIEŃ USUWANIA	D-RAD 800	D lub Q aby wy- brać; D i Q aby wy- konać	Wybierz promień usuwa- nia 400, 600, 800
USUŃ PUNKTY TRASY	ALL DEL	Naciśnij D i Q	Usuń wszystkie ręczne punkty trasy

OBSŁUGA

Funkcja Stay Alert

Funkcja Stay Alert została zaprojektowana do testowania czujności kierowcy. Aby aktywować (gdy urządzenie nie alarmuje):

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk City przez około 2 sekundy. Zwolnij przycisk podczas lub bezpośrednio po podaniu alarmu.

Wyświetlacz pokazuje:



W ciągu 30–60 sekund rozlegają się dwa sygnały dźwiękowe; aby wykazać czujność, kierowca musi nacisnąć przycisk City, Menu lub Quiet w ciągu 3–5 sekund. Jeśli przycisk zostanie naciśnięty w ciągu 3–5 sekund, cykl się powtarza. Przed alarmem urządzenia naciśnij Dark, aby wyjść z tej funkcji. Jeśli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty w ciągu 3–5 sekund, rozlega się alarm i wyświetlacz pokazuje:



- Naciśnij przycisk DARK, aby wyjść podczas komunikatu Get Rest.

OSTRZEŻENIE!!! Stay Alert NIE jest przeznaczone jako substytut odpowiedniego odpoczynku. NIE powinieneś prowadzić pojazdu, jeśli jesteś senny. Podczas długotrwałej jazdy powinieneś robić częste przerwy. Niewłaściwe poleganie na funkcji Stay Alert może spowodować uszkodzenie pojazdu, obrażenia ciała lub śmierć.

**NIGDY NIE PROWADŹ POJAZDU, GDY JESTEŚ
SENNY!**

ALARMY RADARU/LASERA

ALARMY LASERA/RADARU

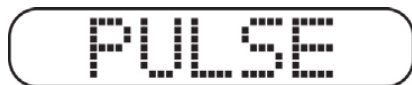
Alarmy dźwiękowe/wizualne radaru prędkości – gdy wykryte zostaje pasmo X, K lub Ka, wyświetlany jest identyfikator pasma i siła sygnału. Alarm dźwiękowy jest ciągły i ma wzorec podobny do licznika Geigera. Im szybszy sygnał dźwiękowy, tym bliższe lub silniejsze źródło radaru.

Alarmy dźwiękowe/wizualne lasera

Gdy wykryty zostanie sygnał laserowy, wyświetlane jest słowo “LSR” i odpowiadająca mu częstotliwość impulsów lasera. Alarm dźwiękowy jest ciągły przez minimum 3 sekundy. “LSR 238”

Ochrona pulsowa®

Radar pulsowy (lub instant-on) stanowi większe zagrożenie niż konwencjonalny radar, ponieważ pozostaje “wyłączony” do momentu aktywacji w celu pomiaru prędkości wybranego pojazdu. Gdy wykryta zostanie transmisja pulsowa, detektor Whistler emituje pilne 3-sekundowe ostrzeżenie dźwiękowe i wyświetlacz pokazuje:



Po 3-sekundowym alarmu pulsowego standardowy wzorec alarmu kontynuuje się przez cały czas obecności sygnału. Ważne jest, aby szybko reagować na alarm pulsowy, ponieważ czas ostrzeżenia może być minimalny.

RESETOWANIE FUNKCJI

Resetowanie funkcji

Wszystkie funkcje użytkownika można zresetować do ustawień fabrycznych.

- Odłącz zasilanie od urządzenia.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk Quiet.
- Przywróć zasilanie urządzenia. (włącz przełącznik zasilania)
- Poczekaj na 2 sygnały dźwiękowe.
- Zwolnij przycisk Quiet.

Urządzenie zostało zresetowane do następujących funkcji i ustawień.

- City/Highway do trybu Highway
- Dim/Dark do pełnego podświetlenia wyświetlacza
- Auto Quiet WYŁ
- Oszczędzanie baterii pojazdu WYŁ
- Pełna sekwencja włączania
- Domyślny TON 3
- Ka NORM
- Laser LSID TAK
- POP™ WYŁ
- SWS™ WYŁ
- Peryskopy LED do BLNK
- Filtr WŁ
- TFSR WŁ
- FDSR WYŁ
- Segmenty lasera 1–4, XR WŁ
- Laser c WYŁ
- VG-2 WYŁ
- GPS TAK

FUNKCJE ZWIĄZANE Z GPS

- DST NIE
- GMT 4
- Zegar TAK
- Prędkość Auto Quiet 0
- Wyciszenie prędkości SPD 0
- Promień alarmu: 800
- Promień usuwania: 800

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Konserwacja i utrzymanie

Nie spryskuj bezpośrednio urządzenia wodą, środkami czyszczącymi ani polerami. Spray może przedostać się przez otwory i uszkodzić urządzenie. Nie używaj też żadnych ściernych środków czyszczących na zewnętrznej obudowie urządzenia.

Rozwiązywanie problemów

Detektor Whistler jest precyzyjnie zaprojektowany i wykonany zgodnie z najwyższymi standardami jakości, aby zapewnić niezawodne, bezproblemowe działanie. Jeśli urządzenie zostało poprawnie zainstalowane zgodnie z wytycznymi w tej instrukcji, ale nie działa optymalnie, zapoznaj się z poniższym przewodnikiem rozwiązywania problemów.

PROBLEM: Brak wyświetlacza lub dźwięku.

- Sprawdź bezpiecznik w kablu zasilającym, w razie potrzeby wymień.
- Sprawdź bezpiecznik w skrzynce bezpieczników, w razie potrzeby wymień.

PROBLEM: Urządzenie alarmuje przy włączeniu wyposażenia elektrycznego lub akcesoriów (hamulce, elektryczne lusterka/okna, kierunkowskazy, klakson itp.)

- Sprawdź stan układu elektrycznego pojazdu, w tym akumulator i alternator.

PROBLEM: Alarmy dźwiękowe są zbyt ciche.

- Anuluj tryb Auto Quiet lub tryb City.
- Sprawdź ustawienie poziomu dźwięku.
- Sprawdź ustawienie wyciszenia prędkości w trybie opcji.
- Sprawdź ustawienie prędkościowego Auto Quiet w trybie opcji.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM: Urządzenie alarmuje przy najeździe na nierówność.

- Sprawdź, czy gniazdo zapalniczki nie jest luźne; dokręć i wyczyść.
- Sprawdź połączenia na obu końcach kabla zasilającego. Zastąp kabel innym, aby sprawdzić, czy nie jest uszkodzony. Wadliwy kabel zwróć do producenta.

PROBLEM: Urządzenie generuje zbyt wiele fałszywych alarmów.

- Jeśli alarmy dotyczą POP Ka, wyłącz tryb POP.
- Jeśli alarmy dotyczą pasm X lub K i są spowodowane radarowymi czujnikami przepływu ruchu lub radarowymi detektorami martwego pola pojazdu, użyj trybów TFSR/FDSR.

Jeśli trudności nie można rozwiązać za pomocą informacji zawartych w tym przewodniku, zadzwoń do obsługi klienta Whistler pod numer 1-479-273-6012 lub odwiedź naszą stronę FAQ na www.whistlergroup.com, przed odesłaniem urządzenia do serwisu.

TECHNOLOGIE MONITOROWANIA PRĘDKOŚCI

CZY DETEKTORY SĄ LEGALNE?

Sprawdź przepisy swojego kraju dotyczące posiadania i używania detektorów radarowych.

Odpowiedzialność za znajomość i rozumienie przepisów dotyczących legalności używania detektorów radarowych w danym obszarze spoczywa wyłącznie na użytkowniku.

Tryb POP™

Tryb POP™ jest funkcją dostępną w niektórych pistoletach radarowych działających w pasmach K i Ka. Gdy pistolet jest w trybie POP™ i zostanie aktywowany, transmitowany jest krótki impuls energii, krótszy niż 1/15 sekundy, i szybko mierzona jest prędkość pojazdu. Detektor bez możliwości wykrywania trybu POP™ nie może zareagować na tę krótką transmisję.

Fakty o laserze

Jest dobrze udokumentowane, że wiele pistoletów radarowych nie może niezawodnie podać prędkości pojazdu docelowego jadącego w grupie pojazdów. Natomiast pistolet laserowy może namierzyć konkretny pojazd w ruchu drogowym i zmierzyć jego prędkość. Przewaga lasera nad radarem pod względem identyfikacji celu wynika z wąskiej wiązki lasera. Transmisja pistoletu radarowego może obejmować ponad czteropasową autostradę z odległości 300 metrów, podczas gdy transmisja pistoletu laserowego obejmuje około 1 metra z tej samej odległości.

TECHNOLOGIE MONITOROWANIA PRĘDKOŚCI

Aby uzyskać najlepszą ochronę, pamiętaj o następujących kwestiach:

- Ponieważ tablica rejestracyjna lub reflektory pojazdu są głównymi celami pistoletu laserowego, montaż detektora Whistler na desce rozdzielczej może poprawić wykrywanie lasera na krótkim dystansie.
- Nie jedź blisko za pojazdem, przez który nie możesz przejeżdżać. Jeśli nie widzisz za pojazdem przed Tobą, Twój detektor prawdopodobnie też nie.
- Zasięg odbioru detektora laserowego nie będzie taki sam jak detektora radarowego. Pistolety laserowe są najczęściej używane na krótkim dystansie. Detektory Laser-Radar Whistler odbierają wszystkie aktualne pistolety laserowe działające w zakresie długości fali 800–1000 nm.

Wskazówki dotyczące lasera

Jeśli jesteś pojazdem docelowym, pistolet laserowy może często określić Twoją prędkość w ciągu kilku sekund po otrzymaniu alarmu. W tej sytuacji zazwyczaj nie ma czasu na bezpieczne dostosowanie prędkości. Jednak jeśli jedziesz w pobliżu lub za pojazdem docelowym i otrzymasz alarm, czas reakcji powinien być wystarczający. Każdy alarm laserowy, niezależnie od czasu trwania, wymaga natychmiastowego działania.

Fakty o radarze

Pistolet radarowy działa poprzez transmitowanie fal radiowych na określonych częstotliwościach, które odbijają się od obiektów i są odbierane przez sekcję odbiorczą pistoletu. Gdy wiązka radaru odbija się od poruszającego się obiektu, następuje mierzalna zmiana częstotliwości. Jednostka radarowa przelicza tę zmianę na kilometry na godzinę, aby określić prędkość pojazdu.

TECHNOLOGIE MONITOROWANIA PRĘDKOŚCI

Fakty o radarze – ciąg dalszy

Ten detektor lasera/radaru odbiera sygnały z radarów drogowych w paśmie X (10,500 – 10,550 GHz), paśmie K (24,050 – 24,250 GHz) i paśmie Ka (33,400 – 36,000 GHz).

UWAGA: Twój detektor radarowy jest zaprojektowany do alarmowania, gdy funkcjonariusz nadaje na którymkolwiek z powyższych pasm radarowych.

Inne systemy wykrywania prędkości

Kilka technik innych niż radar lub laser jest używanych do pomiaru prędkości pojazdów. Gdy te metody są stosowane, żaden detektor nie może zapewnić ostrzeżenia.

Techniki te obejmują:

- Śledzenie – radiowóz jedzie za Tobą i dopasowuje Twoją prędkość jazdy.
- Vascar/Samolot – policja mierzy czas, jaki zajmuje pojazdowi pokonanie znanej odległości.

Detektory detektorów radarowych: VG-2, Spectre

Interceptor VG-2 lub po prostu VG-2 to jeden rodzaj odbiornika mikrofalowego używanego przez policję do wykrywania sygnałów emitowanych przez lokalny oscylator detektora radarowego. Ponieważ jego celem jest identyfikacja osób prowadzących z detektorami radarowymi, urządzenia te są znane jako “detektor detektora radarowego” (RDD). RDD jest głównym narzędziem używanym przez policję do identyfikacji pojazdów wyposażonych w detektory radarowe. W przypadku zatrzymania w państwie lub kraju, gdzie detektory są nielegalne, kierowcy ryzykują utratę detektora i otrzymanie mandatu. Ponadto radar instant-on jest prawie zawsze używany w połączeniu z RDD, pozostawiając nieświadomych kierowców.

TECHNOLOGIE MONITOROWANIA PRĘDKOŚCI

Detektory detektorów radarowych: VG-2, Spectre – ciąg dalszy
narażonymi na otrzymanie dwóch mandatów: jednego za przekroczenie prędkości i drugiego za posiadanie detektora.

UWAGA: Najnowszym narzędziem policji do wykrywania detektorów radarowych jest Spectre. Spectre może wykryć większość niewykrywalnych detektorów lasera/radaru (VG-2) dostępnych na rynku.

Odpowiedzialność za znajomość i rozumienie przepisów dotyczących legalności używania detektorów radarowych w danym obszarze spoczywa wyłącznie na użytkowniku.

INFORMACJE GWARANCYJNE

Gwarancja dla konsumenta

Ten detektor Laser-Radar Whistler jest objęty gwarancją dla pierwotnego nabywcy na okres jednego roku od daty pierwotnego zakupu na wszelkie wady materiałowe i wykonawcze. Niniejsza ograniczona gwarancja jest nieważna, jeśli urządzenie zostało nadużyte, zmodyfikowane, nieprawidłowo zainstalowane lub jeśli obudowa i/lub numery seryjne zostały usunięte. Na ten produkt nie ma żadnych wyraźnych gwarancji innych niż określone w niniejszej gwarancji. Wszystkie wyraźne lub dorozumiane gwarancje na ten produkt są ograniczone do powyższego czasu. Whistler nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z użytkowania, niewłaściwego użytkowania lub działania tego produktu. Uwaga: Niniejsza gwarancja nie obejmuje kosztów instalacji ani ponownej instalacji.

Serwis gwarancyjny

W okresie gwarancyjnym wadliwe urządzenia zostaną naprawione bezpłatnie dla nabywcy po zwrocie z datowanym paragonem ze sklepu na adres podany poniżej. Urządzenia zwrócone bez datowanego paragonu zostaną obsłużone zgodnie z sekcją "Serwis poza gwarancją".

Ze względu na specjalistyczny sprzęt niezbędny do testowania odbiornika Laser-Radar nie ma autoryzowanych stacji serwisowych dla detektorów marki Whistler innych niż Whistler.

Podczas zwrotu urządzenia do serwisu prosimy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Wyślij urządzenie w oryginalnym kartonie lub odpowiednim solidnym opakowaniu, w pełni ubezpieczone, z potwierdzeniem odbioru, na adres:

Whistler Repair Dept.
1412 South 1st St.
Rogers, AR. 72756

INFORMACJE GWARANCYJNE

Proszę przewidzieć 3 tygodnie na realizację. Ważne: Whistler nie ponosi odpowiedzialności za utratę lub uszkodzenie podczas wysyłki. Dlatego prosimy o wysłanie urządzenia ubezpieczonego z potwierdzeniem odbioru. Przesyłki za pobraniem nie będą przyjmowane!

2. Dołącz do urządzenia następujące wyraźnie wydrukowane informacje:

- Twoje imię i nazwisko oraz adres (do wysyłki przez pocztę), numer telefonu do kontaktu w ciągu dnia oraz adres e-mail, jeśli dotyczy.
- Szczegółowy opis problemu (np. "Urządzenie wykonuje autotest, ale nie reaguje na radar").
- Kopia datowanego paragonu ze sklepu lub dowód zakupu.

3. Upewnij się, że urządzenie jest zwracane z numerem seryjnym.

Urządzenia bez numerów seryjnych nie są objęte gwarancją.
WAŻNE: Aby potwierdzić, że urządzenie jest w okresie gwarancyjnym, zachowaj kopię datowanego paragonu. Możesz zarejestrować gwarancję online na **www.whistlergroup.com**, jednak w celu weryfikacji gwarancji kopia datowanego paragonu musi towarzyszyć każdemu urządzeniu wysłanemu do naprawy gwarancyjnej.

INFORMACJE GWARANCYJNE

Serwis poza gwarancją

Urządzenia będą naprawiane po stawkach poza gwarancją, gdy:

- Oryginalna gwarancja urządzenia wygasła.
- Datowany paragon ze sklepu nie jest dostarczony.
- Urządzenie zostało zwrócone bez numeru seryjnego.
- Urządzenie zostało nadużyte, zmodyfikowane, nieprawidłowo zainstalowane lub obudowa została usunięta.

Minimalna opłata za serwis poza gwarancją dla detektora Whistler wynosi 75,00 USD. Jeśli potrzebujesz serwisu poza gwarancją, zwróć urządzenie zgodnie z sekcją “Serwis gwarancyjny” wraz z przekazem pieniężnym. Płatność można również dokonać kartą MasterCard, VISA lub American Express; чеки osobiste nie są akceptowane. W przypadku gdy naprawy nie można pokryć minimalną opłatą serwisową, skontaktuje się z Tobą specjalista serwisu technicznego Whistler, który przedstawi dostępne opcje. Jeśli zdecydujesz się nie naprawiać urządzenia, zostanie ono zwrócone wraz z Twoim przekazem pieniężnym.

WAŻNE: Podczas zwrotu urządzenia do serwisu dołącz numer telefonu do kontaktu w ciągu dnia oraz adres e-mail (jeśli dotyczy).

Obsługa klienta

Przedstawiciele są dostępni, aby odpowiedzieć na Twoje pytania od poniedziałku do piątku w godzinach 8:00–17:00 (CT – USA) pod numerem **1-479-273-6012**, pocztą elektroniczną: info@whistlergroup.com lub odwiedzając FAQ na www.whistlergroup.com.

DANE TECHNICZNE

Częstotliwości radarowe:

10,500 – 10,550 GHz (pasmo X)

24,050 – 24,250 GHz (pasmo K)

33,400 – 36,000 GHz (pasmo Ka Superwideband)

Długość fali lasera: 800–1000 nanometrów (nm)

Zakres temperatury pracy:

-10°C do +70°C (+14°F do +158°F)

Wymagania zasilania:

Operacyjne 12 do 15 V DC, 250 mA nominalnie (bezpiecznik 2A)

Tryb oszczędzania baterii, 30 mA nominalnie.

Patenty można przeglądać tutaj:

<http://www.whistlergroup.com/pat>

Tryb POP™ jest znakiem towarowym MPH Industries, Inc.

Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.



AKCESORIA

Te i inne akcesoria można zamówić bezpośrednio od Whistler, dzwoniąc pod numer **1-479-273-6012** lub odwiedzając nasz sklep internetowy na **www.whistlergroup.com**.

Nr zamówienia	Opis	Cena
202151	Zestaw uchwytu do szyby	\$9,95
206552	Kabel zasilający (1,5 m)	\$14,95
206880	Zestaw montażowy (3 m) (do podłączenia do skrzynki bezpieczników)	\$9,95
206666	Modularny* zestaw kabli (zawiera kable spiralne i proste oraz adapter zasilania)	\$17,95
159032	Zestaw 8 przyssawek	\$2,95
402080	Antypoślizgowa podkładka do deski rozdzielczej	\$6,95

*Modularny: Wzajemnie połączone kable i wtyczka. Koszty wysyłki i obsługi (za zamówienie) 5,00 USD. Ceny mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

wpisz numer seryjny w podanym miejscu

SIEDZIBA GŁÓWNA

1716 SW Commerce Dr. Ste. 8
PO Box 1760
Bentonville, AR 72712
TEL (479) 273-6012
FX (479) 273-2927
www.whistlergroup.com

CENTRUM ZWROTÓW DLA KLIENTÓW

1412 South 1st St.
Rogers, AR 72756
Obsługa klienta Tel (479) 273-6012
E-mail: info@whistlergroup.com

Informacje o patentach USA: www.whistlergroup.com/pat

02B17 ©2017 The Whistler Group, Inc.

Dystrybutor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecka 2390/1a
190 00, Praha 9 - Liben
www.sunnysoft.cz